



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



17710/13

(OR. en)

PRESSE 571  
PR CO 67

## **PRESSEMEDDELELSE**

3282. samling i Rådet

### **Transport, telekommunikation og energi**

Bruxelles, den 12. december 2013

Formand **Jaroslav Neverovič**  
Litauens energiminister

# **P R E S S E**

## **De vigtigste resultater af Rådets samling**

### ***Det indre marked for energi***

*Rådet godkendte Rådets rapport om fremskridt med gennemførelsen af det indre marked for energi i EU som opfølgning af mødet i Det Europæiske Råd den 22. maj 2013.*

### ***Den eksterne dimension af EU's energipolitik***

*Rådet godkendte Rådets rapport om gennemgang af udviklingen i den eksterne dimension af EU's energipolitik som opfølgning af mødet i Det Europæiske Råd den 22. maj 2013.*

### ***Indirekte ændringer i arealanvendelsen***

*Rådet gennemgik en kompromistekst fra formandskabet om udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelsen (ILUC) og om ændring af direktiverne om brændstofkvalitet og vedvarende energi. Der er imidlertid stadig nogle uafklarede spørgsmål, og det var ikke muligt at nå til politisk enighed på dette stadium. Rådets forberedende organer er derfor blevet opfordret til at arbejde videre med forslaget med henblik på at give mulighed for, at der kan opnås politisk enighed i fremtiden.*

**INDHOLD**<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

Indirekte ændringer i arealanvendelsen .....	6
Det indre marked for energi .....	6
Den eksterne dimension af EU's energipolitik .....	7
Eventuelt .....	9
Indberetning om investeringsprojekter i energiinfrastruktur .....	9
Det kommende formandskabs arbejdsprogram .....	9
Seneste udvikling på den nukleare energis område .....	9

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***HANDELSPOLITIK*

– Antidumpingforanstaltninger .....	10
-------------------------------------	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE****Belgien:**

Melchior WATHELET

Statssekretær for miljø, energi og mobilitet under indenrigs- og ligestillingsministeren og statssekretær for institutionelle reformer under premierministeren

**Bulgarien:**

Ivan AYOLOV

Viceminister for økonomi og energi

**Den Tjekkiske Republik:**

Pavel SOLC

Viceindustri- og vicehandelsminister

**Danmark:**

Martin LIDEGAARD

Klima-, energi- og bygningsminister

**Tyskland:**

Stefan KAPFERER

Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

**Estland:**

Clyde KULL

Stedfortrædende fast repræsentant

**Irland:**

Pat RABBITTE

Minister for kommunikation, energi og naturressourcer

**Grækenland:**

Ioannis MANIATIS

Minister for miljø, energi og klimaændringer

**Spanien:**

José Pascual MARCO MARTÍNEZ

Stedfortrædende fast repræsentant

**Frankrig:**

Philippe MARTIN

Minister for økologi, bæredygtig udvikling og energi

**Kroatien:**

Goran ŠTEFANIĆ

Stedfortrædende fast repræsentant

**Italien:**

Claudio DE VINCENTI

Statssekretær for økonomisk udvikling

**Cypern:**

Maria HADJITHEODOSIOU

Stedfortrædende fast repræsentant

**Letland:**

Daniels PAVĻUTS

Økonomiminister

**Litauen:**Jaroslav NEVEROVIČ  
Aleksandras SPRUOGISEnergiminister  
Viceenergiminister**Luxembourg:**

Georges FRIDEN

Stedfortrædende fast repræsentant

**Ungarn:**

Pál KOVÁCS

Statssekretær for klimaændringer og energi, Ministeriet for National Udvikling

**Malta:**

Konrad MIZZI

Energiminister og minister for vandbeskyttelse

**Nederlandene:**

Henk KAMP

Økonomiminister

**Østrig:**

Harald GÜNTHER

Stedfortrædende fast repræsentant

**Polen:**

Jerzy Witold PIETREWIC

Statssekretær, Økonomiministeriet

**Portugal:**

Jorge MOREIRA DA SILVA

Minister for miljø, fysisk planlægning og energi

**Rumænien:**

Constantin NIȚĂ

Minister med ansvar for energi

**Slovenien:**

Samo OMERZEL

Minister for infrastruktur og fysisk planlægning

**Slovakiet:**

Tomáš MALATINSKÝ

Økonomiminister

**Finland:**

Jan VAPAAVUORI

Erhvervsminister

**Sverige:**

Jan Roland OLSSON

Stedfortrædende fast repræsentant

**Det Forenede Kongerige:**

Edward DAVEY

Minister for energi og klimaændringer

---

**Kommissionen:**

Günther OETTINGER  
Connie HEDEGAARD

Medlem  
Medlem

## **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

### **Indirekte ændringer i arealanvendelsen**

Rådet gennemgik en kompromistekst fra formandskabet ([16546/13](#)) om udkastet til direktiv om indirekte ændringer i arealanvendelsen (ILUC) og om ændring af direktiverne om brændstofkvalitet (98/70/EF) og vedvarende energi (2009/28/EF). Der er imidlertid stadig nogle uafklarede spørgsmål, og det var ikke muligt at nå til politisk enighed på dette stadium. Rådets forberedende organer er derfor blevet opfordret til at arbejde videre med forslaget med henblik på at give mulighed for, at der kan opnås politisk enighed i fremtiden.

#### ***Baggrund***

Formålet med det foreslåede direktiv er at iværksætte en overgang til biobrændstoffer, der medfører betydelige drivhusgasbesparelser, når også de skønnede emissioner som følge af indirekte ændringer i arealanvendelsen er indberettet, samtidig med at de eksisterende investeringer bør beskyttes.

Direktivet om fremme af vedvarende energi fastsatte som bindende mål, at den samlede andel af vedvarende energi i EU skal udgøre 20 % senest i 2020, heraf 10 % vedvarende energi i transportsektoren. Samtidig blev der i kraft af en ændring af direktivet om brændstofkvalitet indført det obligatoriske mål, at der senest i 2020 skal opnås en reduktion på 6 % af drivhusgasintensiteten af brændstoffer, der benyttes inden for vejtransport og til mobile ikke-vejgående maskiner.

Da disse direktiver blev vedtaget, anmodede Europa-Parlamentet og Rådet Kommissionen om at vurdere de negative effekter med hensyn til drivhusgasreduktioner, som kunne blive et resultat af arealomlægningen, og om nødvendigt forelægge et lovgivningsforslag. Kommissionen forelagde udkastet til direktiv i oktober 2012 ([15189/12](#)).

Europa-Parlamentet vedtog sin førstebehandlingsholdning den 11. september 2013.

### **Det indre marked for energi**

Rådet godkendte Rådets rapport ([17755/13](#)) om fremskridt med gennemførelsen af det indre marked for energi i EU som opfølgning af [mødet i Det Europæiske Råd den 22. maj 2013](#). Endvidere orienterede Kommissionen ministrene om gennemførelsen af det indre marked for energi i EU.

Det indre energimarked i Den Europæiske Union, der skal være gennemført senest i 2014, vil yde et væsentligt bidrag til alle tre søjler i EU's energipolitik – bæredygtighed, konkurrenceevne og forsyningssikkerhed – og til EU's dagsorden for beskæftigelse og vækst. Det vil også bidrage til EU's energi- og klimamål, overgangen til en lavemissionsøkonomi, styrkelsen af Unionens eksterne energipolitik og mindskelsen af Unionens afhængighed af omverdenen.

Den af ministrene godkendte rapport omfatter følgende dele: gennemførelsen af det indre marked for energi og fjernelse af energiisolation, sikring af investeringer samt diversificering, energieffektivitet og prisfastsættelse. Rapporten påpeger i sine konklusioner, at de tre vigtigste prioriteter for den yderligere indsats er: harmonisering ved gennemførelse af den tredje energipakke, udvikling af energiinfrastrukturen hurtigst muligt, effektiv anvendelse og håndhævelse af EU-reglerne vedrørende markedsintegration og energieffektivitet og bestræbelse på at opnå lige konkurrencevilkår for virksomheder, der opererer i EU. Rapporten vil blive forelagt for Det Europæiske Råd.

Rapporten er baseret på input fra Kommissionen og medlemsstaterne. Emnet blev også drøftet på energiministrenes uformelle møde i Vilnius den 19.-20. september.

Emner i forbindelse med det indre energimarked i EU vil blive drøftet næste år. Det Europæiske Råd agter at drøfte energipriser og energiomkostninger i februar 2014 i forbindelse med de planlagte drøftelser om industriel konkurrenceevne og industripolitik samt politikmuligheder for rammen for klima- og energipolitikkerne frem til 2030 på grundlag af Kommissionens forslag i marts 2014. Kommissionen forelægger sin rapport om fremskridtene med gennemførelsen af det indre marked for energi i begyndelsen af 2014.

Den 7. juni 2013 vedtog TTE-Rådet (energi) konklusioner ([9809/13](#)) om gennemførelsen af det indre marked for energi.

### **Den eksterne dimension af EU's energipolitik**

Rådet godkendte Rådets rapport ([17756/13](#)) om gennemgang af udviklingen i den eksterne dimension af EU's energipolitik som opfølgning af mødet i Det Europæiske Råd den 22. maj 2013. Derudover orienterede formandskabet og Kommissionen ministrene om den seneste udvikling med hensyn til forbindelserne udadtil på energiområdet.

Rådets rapport omfatter følgende emner: udviklingen i det globale energilandskab siden 2011, fremskridtene i og resultaterne af EU's eksterne energipolitik siden 2011 samt henstillinger om yderligere styrkelse og forbedring af EU's eksterne energipolitik. Den anfører, at Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne bør fortsætte arbejdet med yderligere udvikling af EU's eksterne energipolitik, herunder set fra et strategisk synspunkt, på grundlag af konklusionerne fra 2011 og under behørig hensyntagen til henstillingerne i rapporten. Rådet opfordres til at vende tilbage til dette spørgsmål inden udgangen af 2016.

Rapporten er udarbejdet med input fra medlemsstaterne og Kommissionen. Emnet blev også drøftet på energiministrenes uformelle møde i Vilnius den 19.-20. september.

[Det Europæiske Råd](#) pålagde på mødet i maj Rådet at "følge op på sine konklusioner fra november 2011 og gennemgå udviklingen med hensyn til EU's eksterne energipolitik" inden udgangen af 2013. I september 2013 forelagde Kommissionen sin rapport "Gennemførelse af meddelelsen om energiforsyningsikkerhed og internationalt samarbejde og af Energirådets konklusioner af november 2011" ([13642/13](#)). [Rådets konklusioner fra november 2011](#) omhandler styrkelse af koordineringen af den eksterne dimension af EU's energipolitik og EU-samarbejdet med tredjelande (især multilaterale instrumenter, infrastrukturer, markedsintegration og global sikkerhed og stabilitet), uddybning af energipartnerskaberne og støtte til udviklingslandene.

Endvidere blev Rådet af formandskabet og Kommissionen orienteret om de begivenheder og den udvikling, der har fundet sted i de internationale forbindelser under det litauiske formandskab, eller som forventes i den nærmeste fremtid.

Orienteringen omfattede bl.a. ministermødet i Det Internationale Energiagentur (Paris , den 19.-20. november), det 10. møde i energidialogen mellem EU og OPEC (Wien, den 11. november), det 11. møde i Energifællesskabets Ministerråd (Beograd, den 24. oktober), det 24. møde i Energicharterkonferencen (Nicosia, den 5.-6. december), topmødet mellem EU og Kina (Beijing, den 21. november) og forbindelserne mellem EU og Rusland på energiområdet.



## **Eventuelt**

### **Indberetning om investeringsprojekter i energiinfrastruktur**

Formandskabet orienterede Rådet om enigheden ved førstebehandlingen med Europa-Parlamentet om forordningen om indberetning om investeringsprojekter i energiinfrastruktur ([16392/13](#)).

De Faste Repræsentanters Komité bekræftede denne enighed den 23. oktober 2013. Yderligere oplysninger findes i [pressemeddelelsen](#).

### **Det kommende formandskabs arbejdsprogram**

Den græske delegation forelagde det kommende formandskabs arbejdsprogram for energisektoren ([16838/13](#)). Det vil navnlig fokusere på fristen i 2014 for gennemførelsen af det indre marked for energi i EU, fristen i 2015, hvorefter ingen medlemsstat mere bør være isoleret fra Europas net og den internationale aftale om klimaændringer i 2015. Det græske formandskab vil derudover tage fat på bl.a. drivkraften bag energipriserne og energiomkostningerne, beskyttelsen af sårbare forbrugere, energifattigdom og den samlede energisektors konkurrenceevne.

Det uformelle ministermøde finder sted den 15.-16. maj 2014 og samlingerne i TTE-Rådet (energi) den 4. marts 2014 i Bruxelles og den 12. juni 2014 i Luxembourg.

### **Seneste udvikling på den nukleare energis område**

Rådet blev orienteret om den seneste udvikling på den nukleare energis område ([16833/13](#)). Orienteringen omfattede oplysninger om stresstest efter Det Europæiske Råds anmodning herom i 2011 og om fremskridtene på arbejdsgruppeniveau med forslaget til et direktiv om ændring af direktiv 2009/71/Euratom om EF-rammebestemmelser for nukleare anlægs nukleare sikkerhed.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **HANDELSPOLITIK**

#### **Antidumpingforanstaltninger**

– ***Tovværk og kabler af jern og stål – Rusland***

Rådet ophævede antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer af tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Rusland efter en udløbsundersøgelse i henhold til forordning (EF) nr. 1225/2009 (EU's "grundforordning på antidumpingområdet") ([16733/13](#)).

– ***Peroxosulfater (persulfater) – Kina***

Rådet indførte en endelig antidumpingtold på importen af peroxosulfater (persulfater) med oprindelse i Kina efter en udløbsundersøgelse i henhold til forordning (EF) nr. 1225/2009 ([16740/13](#)).

---